

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 JUILLET 1938.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

(Voir les n^{os} 263, 296, et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 7 et 8 juillet 1938; le n° 236 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 14 JULI 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

(Zie de n^{rs} 263, 296, en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 7 en 8 Juli 1938; n° 236 van den Senaat.)

Présents : MM. MOYERSOEN, président; BOLOGNE, DE CLERCQ (Jos.), DE MONT, DOUTREPONT, GODDING, HARMEGNIES, JANSSENS, LOGEN, MULLIE, OHN, PICARD, PIERLOT, RONVAUX, TEMMERMAN, VINCK et COENEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le titre donné au projet de loi a été choisi avec l'intention évidente de bien marquer qu'il ne s'agit point d'impôts nouveaux ou d'extension d'impôts existants, mais que le Gouvernement cherche à assurer une perception plus exacte des impôts existants et partant d'établir plus de justice dans la répartition des charges fiscales.

Ce sens et cet objet qu'on veut donner à la loi a encore été affirmé dans le rapport de la Commission des Finances de la Chambre, dans les discussions qui ont eu lieu à la Chambre et tout spécialement dans les déclarations faites, au nom du Gouvernement, par M. le Premier Ministre: « Cette loi ne peut être une œuvre d'inquisition fiscale. Il faut reconnaître les réalités. Une législation trop sévère au lieu d'augmenter le rendement de l'impôt, ne fait que provoquer la fuite des capitaux. Nous avons voulu établir un compromis nécessaire entre

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De titel aan het wetsontwerp gegeven werd gekozen met de zichtbare bedoeling te onderstrepen dat het hier niet gaat om nieuwe belastingen of uitbreiding van bestaande belastingen, doch dat de Regeering tracht een juistere invordering te verzekeren van de bestaande belastingen en aldus meer rechtvaardigheid doen heerschen in den omslag van de fiscale lasten.

Deze beteekenis en dit doel van de wet werden nog bevestigd in het verslag der Kamercommissie voor Financiën, in de behandelingen in de Kamer en vooral in de verklaringen uit naam van de Regeering door den Eersten Minister afgelegd: « Deze wet mag niet leiden tot fiscale inquisitie. Men moet de werkelijkheid durven onder de oogen zien. Een al te strenge wetgeving zou, in plaats van de opbrengst der belastingen te verhoogen, slechts kapitaalvlucht veroorzaken. Wij hebben een noodig vergelijk gewild tusschen de eerlijkheid van de aangiften

l'honnêteté de la déclaration et le zèle que d'aucuns qualifient d'excessif, de l'agent du fisc. » (*Compte-rendu analytique, séance du 7 juillet 1938, page 844. — Les Annales n'ont pas encore paru.*)

Il se dégage donc bien de tout cela et c'est le principe qui devra dominer l'interprétation de la loi nouvelle, qu'il n'est pas question de création d'impôts nouveaux, d'autorisation à donner à l'Administration d'étendre l'application des lois fiscales existantes et de lui permettre d'utiliser des moyens de preuve qui ne seraient pas compatibles avec l'esprit de la loi fiscale et de renforcer, par des moyens d'investigation exceptionnels, ce que d'aucuns appellent l'inquisition fiscale.

Bref, le Gouvernement cherche à tirer de l'impôt le rendement exact en vue duquel les lois fiscales ont été créées. Il en résulte que l'Administration dans l'application ne peut pas étendre la portée de la loi nouvelle.

La loi est de stricte interprétation, les éléments de preuve pouvant être renversés par la preuve contraire.

Si le projet de loi est critiqué par d'aucuns parce qu'il ne va pas assez loin dans la poursuite et la condamnation de la fraude fiscale, et par d'autres, en plus grand nombre encore, qui redoutent une action vexatoire du fisc et la création de présomptions rendant presque impossible la preuve contraire, tout le monde est d'accord avec cette définition par laquelle débute l'Exposé des Motifs :

« Une fiscalité rationnelle doit s'attacher avant tout à assurer, d'une manière égale entre tous les redevables, l'exacte perception des impôts existants.

» Le contribuable qui se soustrait au paiement d'un impôt s' imagine peut-être frustrer l'Etat d'une somme

et den ijver, door sommigen overdreven geacht, van den fiscusbeambte. » (*Beknopt Verslag, vergadering van 7 Juli 1938, blz. 878. — De Handelingen zijn nog niet verschenen.*)

Uit dit alles blijkt dus, en dat is het beginsel dat de interpretatie van de nieuwe wet moet beheerschen, dat er geen sprake is van nieuwe belastingen, noch van toelating voor het bestuur de toepassing der bestaande belastingwetten uit te breiden en het toe te laten de bewijsmiddelen te benuttigen die niet stroken met den geest der belastingwet, en, door uitzonderlijke opsporingsmiddelen, de zoogenaamde fiscale inquisitie te verscherpen.

Kortom, de Regeering tracht uit de belasting de juiste opbrengst te halen waarvoor de fiscale wetten werden gemaakt. Daaruit volgt dat het bestuur, bij de toepassing, de strekking van de nieuwe wet niet mag uitbreiden. De wet is van stipte toepassing, daar de bestanddeelen van het bewijs door het tegenbewijs kunnen worden weerlegd.

Wordt het wetsontwerp door sommigen gegispd omdat het niet ver genoeg gaat in de vervolging en beteugeling van het fiscaal bedrog, en nog meer door anderen die de plagerijen van den fiscus duchten alsmede het uitdenken van vermoedens die het tegenbewijs onmogelijk maken, toch gaat eenieder akkoord met deze omschrijving waarmede de Memorie van Toelichting aanvangt :

« Een rationeel belastingbeheer moet zich in de eerste plaats beijveren om, op gelijkmatige wijze, onder al de belastingplichtigen, de juiste heffing van de bestaande belastingen te verzekeren.

» De belastingplichtige die de betaling van de belasting ontduikt, beeldt zich misschien in, den Staat van

qui lui revient. En réalité il frustre ses propres concitoyens à qui l'Etat doit demander un autre sacrifice pour suppléer à la carence des redevables en défaut. »

ARTICLE PREMIER.

L'article 1^{er} a donné lieu à une forte opposition à la Commission des Finances de la Chambre, à la Chambre elle-même et au cours des discussions de votre Commission.

Beaucoup ont vu dans cet article une revanche de l'Administration sur le judiciaire et notamment contre un arrêt de la Cour de Cassation du 9 janvier 1936. (*Pas.* 1936, I-114.)

Le Gouvernement affirme cependant qu'il ne cherche pas à accorder à l'Administration des pouvoirs exorbitants.

L'article 1^{er}, dit-il, dans l'Exposé des motifs, ne vise pas à donner à l'Etat des moyens d'investigation nouveaux vis-à-vis du contribuable. Il tend simplement à mettre à la disposition des Administrations fiscales dans l'accomplissement de leur mission, tous les renseignements que détiennent les services administratifs de l'Etat, des Provinces et des communes.

L'innovation la plus hardie réside dans le droit d'englober dans les services administratifs tenus à communication des pièces et renseignements : les Parquets et les Greffes.

Dans le monde du droit on redoute que ceci fausse le fonctionnement du pouvoir judiciaire et le principe fondamental du secret.

L'autorisation du Procureur Général ou de l'Auditeur Général paraît une garantie bien insuffisante.

een hem toekomstende som te berooven. In werkelijkheid, berooft hij zijn eigen medeburgers, aan wie de Staat een nadere opoffering moet vragen om tegen de tekortkoming van de plichtverzuimende belastingschuldigen op te wegen. »

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel gaf aanleiding tot felle tegenkanting in de Commissie van Financiën van de Kamer, in de Kamer zelf en in den loop der besprekingen uwer Commissie.

Velen zagen in dit artikel een weervraak van de administratieve tegen de rechterlijke macht en wel tegen een arrest van het Hof van Verbreking dd. 9 Januari 1936 (*Pas.* 1936, I-114).

De Regeering beweert nochtans dat zij niet zoekt aan het Bestuur buitensporige rechten toe te kennen.

Het eerste artikel, wordt in de Memorie van Toelichting gezegd, heeft niet tot doel aan den Staat nieuwe middelen tot opsporing bij den belastingschuldige aan de hand te doen. Het strekt er alleen toe de belastingadministraties voor de uitvoering van haar opdracht al de inlichtingen die bij de Staatsdiensten, de provinciën en de gemeenten berusten, aan de hand te doen. »

De meest gewaagde nieuwigheid is het recht te rekenen onder de administratieve diensten, die verplicht zijn stukken en inlichtingen te verstrekken; de Parketten en de Griffiers.

In de rechterlijke kringen wordt gevreesd dat dit de werking van de rechterlijke macht en het fundamenteel beginsel van het geheim store.

De toelating van den Procureur-generaal of van den Auditeur-generaal blijkt een zeer ontoereikende waarborg.

Il résulte de l'échange de vues qui a eu lieu au sein de votre Commission entre M. le Premier Ministre, un délégué de l'Administration et les membres de la Commission qu'en aucun cas l'Administration ne pourra demander ni communication de pièces ni renseignement pouvant se trouver dans les dossiers des parties ou de leur conseil.

Ce ne sont pas là des pièces qui peuvent être considérées comme détenues par des services administratifs de l'Etat.

Pour préciser l'interprétation à donner à l'article 1^{er}, des membres de la Commission ont déposé l'amendement suivant :

Art. 1^{er}, al. 3. — Ajouter, après les mots : « à l'Office Central de statistique », les mots, « ni aux renseignements que pourraient obtenir les fonctionnaires de l'Administration de l'enregistrement à l'occasion des communications prévues à l'article 2 ci-après ».

Cet amendement a été adopté par 8 voix contre 7.

ART. 2.

Une longue discussion a cherché à établir le sens de l'article 2 mis en rapport avec le paragraphe 4 de l'article 1^{er} du projet.

Un grand nombre de membres de la Chambre et du Sénat ont cru y voir une nouvelle politique fiscale, une menace pour le secret des fortunes, une tentative d'instaurer un contrôle indirect des bordereaux de coupons et des tentatives de connaître les fortunes particulières.

Des membres de la Commission ont traduit l'émoi qui règne dans le public et dans le monde des affaires, émoi qui a eu sa répercussion à l'Etranger où

Uit de gedachtenwisseling in de Commissie tusschen den Eersten Minister, een afgevaardigde van het Bestuur en de leden van de Commissie, blijkt dat, in geen geval, het Bestuur eenigerlei mededeeling zal mogen vragen van stukken of inlichtingen die zich mochten bevinden in het dossier van partijen of van hun raadsman.

Deze stukken mogen niet worden beschouwd als zijnde in het bezit van administratieve diensten van den Staat.

Om de verklaring nader te bepalen, die aan het eerste artikel moet worden gegeven, hebben de leden der Commissie het volgend amendement ingediend :

Art. 1, lid 3. — Na de woorden : « het Centraal Statistiekbureau » de woorden toe te voegen : « noch op inlichtingen die ambtenaren van het Bestuur van registratie mochten bekomen naar aanleiding van de mededeelingen voorzien bij artikel 2 hiernavolgend ».

Dit amendement werd aangenomen met 8 tegen 7 stemmen.

ART. 2.

Een langdurige bespreking heeft getracht de beteekenis te bepalen van artikel 2 dat in overeenstemming wordt gebracht met paragraaf 4 van het eerste artikel van het ontwerp.

Een groot aantal leden van de Kamer en van den Senaat hebben gemeend daarin een nieuwe fiscale politiek te zien alsmede een bedreiging voor het geheim van het vermogen, een poging om een onrechtstreeksche controle in te voeren over de bordereaux van koepons en een poging om het particulier bezit te kennen.

Leden van de Commissie waren de tolk van de ontroering die heerscht onder het publiek en in de zakenwereld. Deze ontroering had haar weer-

l'on tente dans certains milieux bancaires et financiers à exploiter les appréhensions de détenteurs d'avoirs en banque en cherchant à attirer ces capitaux dans des pays qui assurent le secret des fortunes.

L'Exposé des Motifs, page 5, répond à ces objections :

« Il est entendu que le droit accordé à l'Administration de demander communication des documents doit se limiter à ceux de ces documents qui sont relatifs à l'activité commerciale, professionnelle ou statutaire de la personne ou de l'organisme chez qui a lieu le contrôle. L'article 2 proposé marque expressément qu'il en est ainsi. »

Le rapport fait à la Chambre, page 3, donne, avec l'accord du Gouvernement au sujet des objections qui sont faites, une interprétation rassurante.

M. le Premier Ministre l'a confirmée en déclarant notamment à la Chambre, et ceci d'après le Compte Rendu Analytique :

« Je suis d'accord pour dire que les recherches ne peuvent concerner que les personnes intéressées dans le délit qui fait l'objet de ces recherches... Nous voulons spécialement, et en cela je suis d'accord avec M. Philipart, assurer le contrôle de l'application du timbre. »

Toute la Commission a été d'accord pour admettre que l'article 2 n'autorise aucune investigation générale mais uniquement la recherche de contravention à la loi du timbre sans qu'il puisse être fait état d'autres contraventions.

Le vote de l'amendement modifiant l'article 1^{er}, alinéa 3, précise et limite les pouvoirs donnés à l'Administration par l'article 2.

slag in het buitenland, waar men in zekere bank- en financieele kringen tracht de vrees uit te buiten van bezitters van bankrekeningen, door te trachten deze kapitalen aan te lokken naar landen die het geheim van het bezit verzekeren.

Op bladzijde 5 van de Memorie van Toelichting wordt er op deze opwerpingen geantwoord :

« Er dient verstaan dat het aan de Administratie toegewezen recht inzage te vragen van bescheiden, dient beperkt tot die bescheiden, welke betrekking hebben op de handels-, beroeps- of statutaire bedrijvigheid van den persoon of van het organisme, bij wien de controle plaats heeft. In het voorgesteld artikel 2, wordt zulks uitdrukkelijk bepaald ».

Op bladzijde 3 van het verslag van de Kamer wordt er samen met de instemming van de Regeering omtrent de gedane opwerpingen een geruststellende interpretatie gegeven.

De Eerste Minister heeft zulks bevestigd door volgens het *Beknopt Verslag*, in de Kamer, onder meer, het volgende te verklaren :

« Ik ben t'akkoord om te zeggen dat de opsporingen slechts de personen mogen betreffen, die bij het misdrijf waarover de opzoeken gaan, betrokken zijn... Wij willen in 't bijzonder, en hierin ben ik het eens met den heer Philipart, de controle van de toepassing van het zegel verzekeren. »

Heel de Commissie was het eens om aan te nemen dat artikel 2 geen enkele algemeene opsporing toelaát, maar alleen het onderzoek naar de overtreding van de zegelwet, zonder dat mag gewag gemaakt worden van andere overtredingen.

De goedkeuring van het amendement tot wijziging van artikel 1, lid 3, bepaalt nader en beperkt de bevoegdheid toegekend aan het Bestuur bij artikel 2.

ART. 3.

L'article 3 a donné lieu à de très vives critiques.

Tous les membres de la Commission ont été d'accord pour admettre que la répression de la fraude qui a inspiré le texte de cet article est nécessaire.

Il a été formellement reconnu que ne sont pas soumis à l'application de l'article 3 et par le fait même non plus à la perception d'un supplément d'impôt foncier, les contribuables dont les revenus professionnels sont taxés en vertu d'un barème forfaitaire ou d'un régime spécial.

Des membres estiment que la portée de l'article 3 est trop grande et porte préjudice aux intérêts de contribuables à qui aucune faute n'est imputable.

L'amendement suivant, adopté par 8 voix contre 7, remplace le texte des alinéas 2 et 3 de l'article 3 :

« Lorsque le loyer d'un immeuble ou d'une partie d'immeuble donnée en location et utilisée en tout ou en partie à des fins professionnelles est porté en déduction de son revenu professionnel par un locataire, un supplément de contribution foncière est exigible si le revenu effectif net dépasse le revenu cadastral d'au moins 20 p. c. »

» Le supplément de contribution est perçu sans autre formalité sur la base de cet excédent à charge du propriétaire, emphytéote ou usufruitier nonobstant toutes clauses ou conventions contraires. »

La Commission, à l'unanimité, considère comme évident que le propriétaire, emphytéote ou usufruitier, ne pourra pas être imposé pour ce supplément s'il ne touche pas effectivement des revenus supérieurs au revenu cadastral.

ART. 3.

Artikel 3 heeft zeer hevige critiek uitgelokt.

Al de leden der Commissie waren het eens om toe te geven dat de betuiging van het bedrog, waardoor de tekst van het artikel werd ingegeven, noodzakelijk is. Uitdrukkelijk werd erkend dat niet vallen onder de toepassing van artikel 3 en derhalve niet onderworpen zijn aan de invordering van een bijkomende grondbelasting, de belastingschuldigen wier bedrijfsinkomsten worden aangeslagen krachtens een vast barema of een bijzonder regime.

Sommige leden zijn van meening dat de strekking van artikel 3 te ver gaat en nadeelig is voor de belangen der belastingschuldigen, wien geen schuld kan worden aangewreven.

Het volgend amendement, goedgekeurd met 8 tegen 7 stemmen vervangt den tekst van lid 2 en 3 van artikel 3 :

« Wanneer de huurprijs van een vast goed of gedeelte van vast goed, in huur gegeven en geheel of gedeeltelijk tot bedrijfsdoeleinden gebruikt, afgetrokken wordt van zijn bedrijfsinkomen door een huurder, dan is een bijkomende grondbelasting vorderbaar zoo het werkelijk netto inkomen het kadastraal inkomen met ten minste 20 t. h. overschrijdt.

» De bijkomende grondbelasting wordt geïnd zonder andere formaliteit op den grondslag van dit excédent ten laste van den eigenaar, den erfpachter of den vruchtgebruiker, niettegenstaande alle strijdige bedingen of overeenkomsten. »

Eenparig achtte de Commissie vanzelfsprekend dat de eigenaar, de erfpachter of de vruchtgebruiker niet mag worden aangeslagen voor die bijkomende grondbelasting, zoo hij niet werkelijk hogere inkomsten heeft dan zijn kadastraal inkomen.

ART. 4.

Un membre a demandé des précisions au sujet des commissions payées à un non-redevable.

M. le Premier Ministre et la Commission sont d'accord sur la mise au point suivante :

« Si, en raison d'une activité exercée à l'étranger, cette commission est payée à un bénéficiaire qui n'est pas redevable en Belgique, la personne qui paie ne sera pas tenue des droits. »

ART. 5.

Il est bien entendu — et cela résulte de l'Exposé des Motifs — que l'article 5 ne préjudicie pas aux conventions conclues avec des pays étrangers. En pareille matière, la loi internationale domine la loi nationale.

ART. 6.

Indépendamment de ce qui est prévu au deuxième alinéa du *Par. I^{er}* de l'article 6, des membres souhaiteraient que le secret professionnel soit mieux garanti et proposent l'amendement suivant :

« Remplacer le texte du deuxième alinéa du *Par. I^{er}* de l'article 6 par le texte suivant :

« Les personnes soumises au secret professionnel ou à une discipline légalement organisée peuvent, pour autant qu'elles en fassent la demande, exiger que les carnets à souches ou journaux dont la tenue leur est imposée, ne soient communiqués à l'Administration qu'en présence des bâtonniers ou présidents de ces organismes, ou du délégué de ceux-ci. »

Cet amendement a été rejeté par parité de voix par 7 contre 7.

Deux membres signalent que le texte n'est pas suffisamment précis

ART. 4.

Een lid heeft nadere inlichtingen gevraagd betreffende commissieloon uitbetaald aan een niet-belasting-schuldige.

De Eerste Minister en de Commissie zijn het eens over het volgende :

« Zoo, wegens bedrijvigheid in het buitenland, dit commissieloon wordt uitbetaald aan een persoon die in België niet belastingschuldig is, dan zal de persoon die het uitbetaalt niet gehouden zijn de rechten te betalen. »

ART. 5.

Het blijft wel verstaan — en dit blijkt uit de Memorie van Toelichting — dat artikel 5 de overeenkomsten met vreemde landen gesloten onverlet laat. In dergelijke zaken gaat de internationale wet vóór de landswet.

ART. 6.

Onaangezien het bepaalde in lid 2 van *Par. I* van artikel 6 zouden sommige leden wenschen dat het beroepsgeheim beter zou gewaarborgd zijn en stellen zij het volgend amendement voor :

« Lid 2 van *Par. I* van artikel 6 te vervangen door den volgenden tekst :

« De personen gehouden aan beroepsgeheim of aan een wettelijk ingestelde tucht kunnen, voor zoover zij het aanvragen, eischen dat de stamboekjes of dagboeken waarvan het houden hun is opgelegd, slechts medegedeeld worden aan het bestuur in bijzijn van de stafhouders of voorzitters van deze organismen, of van dezer vertegenwoordiger. »

Dit amendement werd bij staking van stemmen, met 7 tegen 7, verworpen.

Twée leden wezen erop dat de tekst niet duidelijk genoeg is en achten dat

et estiment que les motifs dont question à l'alinéa final du *Par. 1^{er}* de l'article 6 doivent être détaillés et précisés de façon à rendre la preuve contraire possible. Ils proposent l'amendement suivant :

« Remplacer l'alinéa troisième du *Par. 1^{er}* de l'article 6 par le texte ci-après :

» L'évaluation de la base imposable peut, sauf preuve contraire, être faite d'après des signes ou indices où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés, mais à charge pour l'Administration d'indiquer de manière déterminée et précise les signes ou indices retenus par elle comme justification de l'évaluation faite. »

Cet amendement a été adopté par 8 voix contre 7 et 1 abstention.

ART. 7.

Plusieurs membres proposent d'ajouter un alinéa nouveau conçu comme suit :

« Les déclarations faites par les contribuables peuvent être en justice invoquées contre eux pour établir la valeur des éléments auxquels elles se rapportent, sauf erreur de bonne foi. »

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 7 et 1 abstention.

* * *

L'ensemble du projet est accepté par 15 voix et 1 abstention et le rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. COENEN.

Le Président,
R. MOYERSON.

de gronden bedoeld in de slotlid van *Par. 1* van artikel 6 omstandig moeten worden aangegeven en nader bepaald om het tegenbewijs mogelijk te maken. Derhalve stellen zij volgend amendement voor :

Lid 3 van *Par. 1* van artikel 6 te vervangen door den volgende tekst :

« De raming van den belastbaren grondslag mag, behoudens tegenbewijs, gedaan worden volgens teekenen of indiciën waaruit een hogere graad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten, doch onder den last voor het Bestuur op bepaalde en juiste wijze de teekenen of indiciën op te geven die het aangehouden heeft tot rechtvaardiging van de gedane raming. »

Dit amendement werd aangenomen met 8 tegen 7 stemmen; één lid onthield zich.

ART. 7.

Verscheidene leden stelden voor hieraan een nieuw lid toe te voegen luidende :

« De verklaringen afgelegd door de belastingschuldigen kunnen in rechten tegen hen worden ingeroepen om de waarde te bewijzen van de bestanddeelen waarop zij betrekking hebben, behoudens vergissing te goeder trouw. »

Dit amendement werd verworpen met 8 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

* * *

Het ontwerp in zijn geheel werd goedgekeurd met 15 stemmen en 1 onthouding. en het verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. COENEN.

De Voorzitter,
R. MOYERSON.

Projet de Loi tendant à assurer l'exacte perception des impôts.**Texte
présenté par la Commission.****ARTICLE PREMIER.**

Les services administratifs de l'Etat, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, les administrations des provinces et des communes sont tenus, lorsqu'ils en sont requis par un fonctionnaire de l'une des administrations de l'Etat chargées de l'établissement ou du recouvrement des impôts, de lui fournir tous renseignements en leur possession, de lui communiquer, sans déplacement, tous actes, pièces, registres et documents quelconques qu'ils détiennent et de lui laisser prendre tous renseignements, copies ou extraits que le dit fonctionnaire juge nécessaires pour assurer l'établissement ou la perception des impôts perçus par l'Etat.

Toutefois, les actes, pièces, registres et documents ou renseignements relatifs à des procédures judiciaires ne peuvent être communiqués sans l'autorisation expresse du procureur général ou de l'auditeur général.

L'alinéa premier n'est pas applicable à l'Office des chèques postaux ni à l'Office central de Statistiques, *ni aux renseignements que pourraient obtenir les fonctionnaires de l'Administration de l'enregistrement à l'occasion des communications prévues à l'article 2 ci-après.* D'autres dérogations à cette disposition peuvent être apportées par des arrêtés royaux contresignés par le Ministre des Finances.

Tout renseignement, pièce, procès-verbal ou acte découvert ou obtenu, dans l'exercice de ses fonctions, par un

Wetsontwerp tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.**Tekst
door de Commissie voorgesteld.****EERSTE ARTIKEL.**

De bestuursdiensten van den Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies der hoven en rechtbanken, de besturen van de provinciën en van de gemeenten zijn er toe gehouden, wanneer zij daartoe aangezocht zijn door een ambtenaar van een der Rijksbesturen belast met den aanslag in- of de invordering van de belastingen, hem alle in hun bezit zijnde inlichtingen te verstrekken, hem, zonder verplaatsing, van alle in hun bezit zijnde akten, stukken, registers en om 't even welke bescheiden inzage te verleen en hem alle inlichtingen, afschriften of uittreksels te laten nemen, welke bedoelde ambtenaar ter verzekering van den aanslag in- of de heffing van de door den Staat geheven belastingen noodig acht.

Van de akten, stukken, registers en bescheiden of inlichtingen in verband met gerechtelijke procedures, mag evenwel geen inzage worden verleend zonder uitdrukkelijke toelating van den procureur-generaal of den auditeur-generaal.

De eerste alinea is niet van toepassing op den Postcheckdienst noch op het Centraal Statistiek bureau, *noch op inlichtingen die ambtenaren van het Bestuur van registratie mochten bekomen naar aanleiding van de mededeelingen voorzien bij artikel 2 hierna-volgend.* Andere afwijkingen van deze bepaling kunnen worden ingevoerd bij door den Minister van Financiën medeonderteevende koninklijke besluiten.

Elke inlichting, stuk, proces-verbaal of akte ontdekt of bekomen in het uitoefenen van zijn functies, door een

agent d'une administration fiscale de l'Etat, soit directement, soit par l'entremise d'un des services désignés ci-dessus, peut être invoqué par l'Etat pour la recherche de toute somme due en vertu des lois d'impôts. Néanmoins, la présentation à l'enregistrement des procès-verbaux et des rapports d'expertise relatifs à des procédures judiciaires ne permet à l'Administration d'invoquer ces actes que moyennant l'autorisation prévue à l'alinéa deux.

ART. 2.

Le premier alinéa de l'article 205 du Code des taxes assimilées au timbre est remplacé par la disposition suivante :

Sans préjudice des dispositions spéciales des présentes lois coordonnées, les établissements publics ou d'utilité publique, les associations, compagnies ou sociétés ayant en Belgique leur principal établissement, une succursale ou un siège quelconque d'opérations, les banquiers, les agents de change et toutes personnes chez qui un contrôle peut avoir lieu en exécution des dites lois, sont tenus de communiquer, sans déplacement, aux fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement, agissant en vertu d'une autorisation spéciale du directeur général de cette Administration, leurs registres, répertoires, livres, actes et tous autres documents relatifs à leur activité commerciale, professionnelle ou statutaire, à l'effet par les dits fonctionnaires de s'assurer de la juste perception des droits de timbre et des taxes assimilées au timbre à leur charge ou à la charge de tiers.

ART. 3.

Le premier alinéa de l'article 13, paragraphe 1^{er} des lois coordonnées

ambtenaar van een fiscaal Rijksbestuur, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenkomst van een der hierboven aangeduide diensten, kan door den Staat ingeroepen worden voor het opsporen van elke krachtens de belastingwetten verschuldigde som. Desondanks, kan het voorleggen tot registratie van de processen-verbaal en van de verslagen over expertises betreffende gerechtelijke procedures, het Bestuur dan alleen toelaten die akten in te roepen, mits het daartoe de in de tweede alinea voorziene toelating hebbe bekomen.

ART. 2.

De eerste alinea van artikel 205 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes wordt door onderstaande bepaling vervangen :

Onverminderd de bijzondere bepalingen van deze samengeschakelde wetten, zijn de openbare inrichtingen of de inrichtingen van openbaar nut, de vereenigingen, maatschappijen of vennootschappen die in België hun hoofd-inrichting, een filiale of eenigerlei zetel van verrichtingen hebben, de bankiers, de wisselagenten en alle personen bij wie, ter voldoening aan bedoelde wetgeving, contrôle kan uitgeoefend worden, gehouden, zonder verplaatsing, hun registers, repertoria, boeken, akten en alle andere bescheiden in verband met hun handels-, beroeps- of statutaire bedrijvigheid, mede te deelen aan de ambtenaren van het Bestuur der registratie, opdat evengenoemde ambtenaren zich kunnen vergewissen van de juiste heffing der te hunnen laste of ten laste van derden vallende zegelrechten of met het zegel gelijkgestelde taxes.

ART. 3.

De eerste alinea van artikel 13, paragraaf 1 der samengeschakelde wet-

relatives aux impôts sur les revenus, est complété comme suit :

Lorsque le loyer d'un immeuble ou d'une partie d'immeuble donnée en location et utilisée en tout ou en partie à des fins professionnelles est porté en déduction de son revenu professionnel par un locataire, un supplément de contribution foncière est exigible si le revenu effectif net dépasse le revenu cadastral d'au moins 20 p. c.

Le supplément de contribution est perçu sans autre formalité sur la base de cet excédent à charge du propriétaire, emphytéote ou usufruitier nonobstant toutes clauses ou conventions contraires.

ART. 4.

Le 2º du paragraphe 2 de l'article 26 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est complété par les dispositions suivantes :

Toutefois, les charges consistant en commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations, honoraires, occasionnels ou non, gratifications et autres rétributions quelconques, autres que celles visées au 3º ci-après, ne sont admises en déduction que s'il en est justifié par l'indication exacte du nom et du domicile des bénéficiaires, ainsi que de la date des paiements et des sommes allouées à chacun d'eux. A défaut de déclaration exacte des sommes précitées ou de leurs bénéficiaires, ces sommes sont ajoutées aux bénéfices de celui qui les a payées, sans préjudice des sanctions prévues par la loi en cas de fraude. Si le paiement est effectué par une personne juridique, celle-ci est, en outre, redevable d'une taxe professionnelle supplémentaire de 5 p. c. calculée sur la somme payée et affranchie des additionnels provinciaux et communaux.

En ce qui concerne les entreprises où l'octroi de commissions secrètes

ten op de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

Wanneer de huurprijs van een vast goed of gedeelte van vast goed in huur gegeven en geheel of gedeeltelijk tot bedrijfsdoeleinden gebruikt, afgetrokken wordt van zijn bedrijfsinkomen door een huurder, dan is een bijkomende grondbelasting vorderbaar zoo het werkelijk netto inkomen het kadastraal inkomen met ten minste 20 t. h. overschrijdt.

De bijkomende grondbelasting wordt geïnd zonder andere formaliteit op den grondslag van dit excédent ten laste van den eigenaar, den erfpachter of den vruchtgebruiker niettegenstaande alle strijdige bedingen of overeenkomsten.

ART. 4.

Het 2º van paragraaf 2 van artikel 26 van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

Nochtans, worden de lasten bestaande uit commissies, makelaarsloonen, handels- of andere restornos, vacatiegelden, eereloonen, toevallige of niet toevallige gratificaties en andere welkdanige vergeldingen, andere dan deze bedoeld in 3º hierna, slechts in aftrek aangenomen, wanneer daaromtrent bewijs wordt verstrekt door de juiste aanduiding van naam en woonplaats van de verkrijgers, alsmede van den datum der betalingen en van de aan ieder van hen toegekende sommen. Bij niet juiste aangifte van voormelde sommen of van de verkrijgers, worden deze sommen gevoegd bij de winsten van dengene die ze betaald heeft, onverminderd de bij de wet voorziene sanctiën in geval van ontduiking. Zoo de betaling gedaan wordt door een rechtspersoon, wordt bovendien ten laste van dezen laatste een bijkomende bedrijfsbelasting van 5 t. h. geheven, berekend op de betaalde som en vrij van provincie- en gemeenteopcenten.

Wat de ondernemingen of bedrijven betreft, waar het toekennen van

est reconnu de pratique courante, le Ministre des Finances peut, à la demande du redevable, autoriser l'admission comme charges professionnelles des sommes ainsi allouées à condition que celles-ci n'excèdent pas les limites normales et que le chef d'entreprise effectue le paiement des impôts y afférents, calculés aux taux fixés forfaitairement par le Ministre.

ART. 5.

§ 1^{er}. — Le paragraphe 2 de l'article 27 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est complété par les dispositions suivantes :

7^o Les avantages et profits qu'une entreprise établie à l'étranger retire, directement ou indirectement, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit :

a) d'exploitations établies en Belgique qui sont sous sa dépendance ou sous son contrôle;

b) d'entreprises ou d'exploitations en Belgique, qui la contrôlent ou sous la dépendance de qui elle se trouve.

Ces profits et avantages sont ajoutés aux bénéfices des exploitations ou entreprises établies en Belgique.

§ 2. — Entre le premier et le deuxième alinéa du paragraphe 4 de l'article 27 des mêmes lois sont insérées les dispositions suivantes :

Sont considérés comme établissements belges, même en l'absence de toute représentation capable d'engager l'entreprise étrangère, les sièges de direction effective, succursales, fabriques, usines, ateliers, agences, magasins, bureaux, laboratoires, comptoirs d'achat ou de vente, dépôts, ainsi que toutes installations fixes de caractère productif.

geheime commissieloonen bevonden wordt tot de dagelijksche praktijk te behooren, kan de Minister van Financiën, op aanvraag van den belastingplichtige, toelaten aldus verleende sommen als bedrijfslasten aan te rekenen, mits deze commissieloonen niet hooger dan de normale grenzen gaan en het bedrijfshoofd de daaraan verbonden belastingen betaalt, berekend naar de door den Minister forfaitair vastgestelde percentages.

ART. 5.

§ 1. — Paragraaf 2 van artikel 27 van voormelde samengeschilderde wetten op de inkomstenbelastingen wordt door onderstaande bepalingen aangevuld :

7^o De voordeelen en baten welke een in het buitenland gevestigde onderneming, onder welken vorm of door welk middel ook, rechtstreeks of onrechtstreeks verkrijgt :

a) uit in België gevestigde bedrijven welke van haar afhankelijk zijn of onder haar contrôle staan;

b) uit ondernemingen of bedrijven in België, welke haar controleren of waarvan zij afhankelijk is.

Deze baten en voordeelen worden bij de winsten van de in België gevestigde bedrijven of ondernemingen gevoegd.

§ 2. — Volgende bepalingen worden tusschen de eerste en de tweede alinea van paragraaf 4 van artikel 27 van de zelfde wetten ingevoegd :

Worden als Belgische inrichtingen beschouwd, zelfs bij ontbreken van elke vertegenwoordiging bekwaam om de buitenlandsche onderneming te verbinden, de zetels van werkelijk bestuur, bijhuizen, fabrieken, werkhuisen, werkplaatsen, agenturen, magazijnen, bureelen, laboratoria, aan- of verkoopkantoren, depots, zoomede alle vaste inrichtingen van productieven aard.

Sont toutefois exonérés, sous réserve de réciprocité, les bénéfices qu'une entreprise établie dans un pays étranger retire par l'intermédiaire d'un représentant en Belgique, pourvu que ce représentant se borne à recueillir les ordres de la clientèle et à les transmettre à l'entreprise sans engager celle-ci.

ART. 6.

§ 1^{er}. — Le premier alinéa de l'article 55 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est remplacé par les dispositions suivantes :

Par. 1^{er}. — La déclaration est vérifiée et la cotisation est établie par l'Administration des Contributions directes. Celle-ci prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés, à moins qu'elle ne le reconnaisse inexact. Tout contribuable peut être invité à fournir des explications verbales ou écrites et, en outre, s'il a l'obligation de tenir des livres, des carnets à souches ou des journaux, à communiquer sans déplacement ses écritures et documents comptables, aux fins de permettre de vérifier les renseignements demandés ou fournis. Le contribuable peut exiger qu'il ne soit procédé à cette vérification qu'en vertu d'une autorisation du directeur général des contributions directes.

Les personnes soumises au secret professionnel en vertu d'une discipline légalement organisée, peuvent exiger que les carnets à souches ou les journaux dont la tenue est prescrite par l'article 30 ne soient communiqués qu'après examen de ces documents par les bâtonniers ou présidents des organismes professionnels représentant les diverses professions libérales et au cas où, malgré cette intervention, le désaccord persisterait entre le contrôleur et le redevable.

Worden echter, onder voorbehoud van wederkeerigheid, vrijgesteld, die winsten welke een buitenslands gevestigde onderneming door bemiddeling van een vertegenwoordiger in België maakt, mits deze vertegenwoordiger er zich bij bepaalt de bestellingen der cliënteel in ontvangst te nemen en aan de onderneming over te maken, zonder deze te verbinden.

ART. 6.

§ 1. — De eerste alinea van artikel 55 der samengeschatelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt vervangen door volgende bepalingen :

Par. 1. — De aangifte wordt nagezien en de aanslag wordt gevestigd door het Bestuur der directe belastingen. Dit neemt als belastinggrondslag het cijfer van de aangegeven inkomsten, tenzij het dat cijfer onjuist bevindt. Elke belastingplichtige kan uitgenoodigd worden mondelinge of schriftelijke uitleggingen te verschaffen, en, daarenboven, indien hij verplicht is tot het houden van comptabiliteit, stamboekjes of dagboeken, kan hij aangezocht worden van zijn schrifturen en rekeningstukken, zonder verplaatsing, inzage te verleen, ten einde de juistheid van de gevraagde of verstrekte inlichtingen te laten nagaan. De belastingplichtige mag eischen dat dit onderzoek slechts geschiede, krachtens schriftelijke toelating van een directeur-generaal der directe belastingen.

De personen die, krachtens een wettelijk ingestelde tucht, aan beroepsgeheim gehouden zijn, kunnen eischen dat de stamboekjes of dagboeken waarvan het houden bij artikel 30 wordt voorgeschreven, slechts medegedeeld worden na onderzoek van die bescheiden, door de stafhouders of voorzitters van de beroeps-organismen die de verschillende vrije beroepen vertegenwoordigen en, ingeval, ondanks die tusschenkomst, geen akkoord tusschen controleur en belastingplichtige wordt bereikt.

L'évaluation de la base imposable peut, sauf preuve contraire, être faite d'après des signes ou indices où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés, mais à charge pour l'Administration d'indiquer de manière déterminée et précise les signes ou indices retenus par elle comme justification de l'évaluation faite.

Si le contribuable refuse de fournir les éclaircissements demandés ou de produire les documents comptables indiqués au premier alinéa, sa déclaration est considérée comme non avenue et il est imposé conformément à l'article 56.

Lorsque l'Administration estime devoir rectifier le chiffre des revenus déclarés, elle fait connaître à l'intéressé avant d'établir l'imposition, le chiffre qu'elle se propose de substituer à celui de la déclaration, en indiquant les motifs qui lui paraissent justifier le redressement; le contribuable est invité, en même temps, à présenter, s'il y a lieu, dans un délai de vingt jours, ses observations par écrit.

§ 2. — Les cinq derniers alinéas de l'article 55 formeront le paragraphe 2 de cet article.

ART. 7.

Les dispositions de la présente loi entreront en vigueur selon les modalités indiquées ci-après :

I. — Les articles 1 et 2 seront exécutoires dès le lendemain de la publication de la loi au *Moniteur*. Ces dispositions pourront être invoquées pour établir l'existence de faits impossibles antérieurs à cette publication.

II. — Les premiers suppléments de contribution foncière à établir en vertu de l'article 3, le seront pour

De raming van den belastbaren grondslag mag, behoudens tegenbewijs, gedaan worden volgens teekenen of indiciën waaruit een hoogere graad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten, doch onder den last voor het Bestuur op bepaalde en juiste wijze de teekenen of indiciën op te geven die het aangehouden heeft als rechtvaardiging van de gedane raming.

Indien de belastingplichtige weigert de gevraagde ophelderingen te verstrekken of de in de eerste alinea aangeduide rekeningsstukken voor te leggen, wordt zijn aangifte als ongedaan beschouwd en wordt hij overeenkomstig artikel 56 aangeslagen.

Wanneer het Bestuur het aangegeven inkomstencijfer meent te moeten verbeteren, doet het, vóórleer den aanslag te vestigen, aan belanghebbende het cijfer kennen, dat het van plan is in de plaats van dat der aangifte te stellen; tevens vermeldt het de redenen welke, naar zijn meening, deze verbetering wettigen; de belastingplichtige wordt meteen uitgenoodigd om, zoo noodig, zijn opmerkingen schriftelijk, binnen een tijdsverloop van twintig dagen, in te dienen.

§ 2. — De laatste vijf alinea's van artikel 55 maken paragraaf 2 van dit artikel uit.

ART. 7.

De bepalingen van deze wet worden van kracht volgens onderstaande modaliteiten :

I. — De artikelen 1 en 2 zijn uitvoerbaar, met ingang van den dag nadat de wet in den *Moniteur* is bekendgemaakt. Het is toegelaten die bepalingen in te roepen, om het bestaan te bewijzen van feiten die vóór deze bekendmaking voor aanslag vatbaar waren.

II. — De eerste krachtens artikel 3 te vestigen extragrondbelastingen worden gevestigd voor dienstjaar 1938,

l'exercice 1938, à raison des excédents taxables de revenus effectifs constatés lors de la vérification des déclarations à la taxe professionnelle dudit exercice.

III. — Les prescriptions des articles 4 à 6 seront applicables pour la première fois, en vue de l'établissement des impôts de 1938.

IV. — Toute personne qui a contrevenu à une loi d'impôt avant la publication de la présente loi sera entièrement déchargée de l'accroissement d'impôt ou des amendes fiscales, si elle fait, dans les trois mois à compter de cette publication, la déclaration spontanée de la contravention.

Cette disposition n'est pas applicable à ceux qui ont soustrait ou tenté de soustraire à l'accise de l'eau-de-vie produite ou à produire dans une distillerie clandestine.

naar rato van de belastbare excédents van werkelijke inkomsten, vastgesteld bij het nazien van de aangiften in de bedrijfsbelasting van bedoeld belastingjaar.

III. — De voorschriften van de artikelen 4 tot 6 worden voor de eerste maal van toepassing voor het aanslaan van de belastingen over 1938.

IV. — Al wie, vóór de bekendmaking van deze wet, een belastingwet heeft overtreden, wordt geheel ontheven van den aangroei van belasting of van de fiskale geldboeten, indien hij, binnen drie maanden na deze bekendmaking, de spontane aangifte doet van de overtreding.

Deze bepaling is niet van toepassing op degenen die, in een geheime stokerij voortgebrachte of voort te brengen brandewijn aan het accijsrecht hebben onttrokken of gepoogd hebben te onttrekken.